

影响孩子一生的世界十大名著

AESOP'S
FABLES



伊索寓言

创世卓越 改编 纪江红 主编

荣誉推荐

林春雷 / 世界儿童基金会

陈勉 / 中国儿童教育研究所



PERFECT COLLECTION
超低价
典藏版

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

创世卓越 荣誉出品
Trust Joy Trust Quality

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言 / 创世卓越改编. — 2 版.
北京: 北京少年儿童出版社, 2007.1
(影响孩子一生的世界十大名著 / 纪江红主编)
ISBN 978-7-5301-0833-8

I. 伊… II. 创… III. 汉语拼音 — 儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 006583 号

影响孩子一生的世界十大名著

伊索寓言

YISUO YUYAN

创世卓越 改编



主 编 纪江红
执行主编 龚 勋
编 审 丛龙艳
改 写 刘淑珍
责任编辑 刘 迁
装帧设计 韩欣宇
美术统筹 赵东方
版面设计 钱 颖
插图绘制 刘 玲 钟 健等
责任印制 王 雪
质量监督电话 010-58572393

出 版 北京出版集团公司
北京少年儿童出版社
总 发 行 北京出版集团公司
地 址 北京北三环中路 6 号
邮 编 100120
网 址 www.bph.com.cn
经 销 新华书店
印 刷 北京金秋豪印刷有限责任公司
开 本 787×1092 1/16
印 张 14
版 印 次 2011年 3 月第 1 版第15次印刷
书 号 ISBN 978-7-5301-0833-8/I · 322
定 价 17.80 元

No part of this book may be reproduced, translated,
stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means,
without permission in writing from the publishers.
All rights reserved

● 著作版权所有, 本图文非经同意不得转载。如发现书页有装订错误或污损事情, 请寄至本公司调换。

影响孩子一生的世界十大名著

A E S O P'S
FABLES

伊索寓言

创世卓越 改编 纪江红 主编



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

TUI JIAN XU

推荐序



童年的伙伴，一生的财富

世界儿童基金会 林喜雷

好的文学作品对人的影响是弥足珍贵的，它们在儿童的成长过程中起着不可忽视的作用。它们能给孩子们的心灵插上想象的翅膀，能给他们的心田浇灌丰富的营养，能给他们的心房装上清澈的眼睛，能给他们一把尺子，让他们懂得什么是对、什么是错……可以说，经典名著的教育意义是难以取代的。

这套“影响孩子一生的世界十大名著”精心挑选了十部在世界上影响巨大的文学巨著。长期以来，这些名家名作被翻译成各国文字，在世界各地广为流传，受到了世界各国儿童的欢迎喜爱。《安徒生童话》带着孩子们游走于充满想象的童话王国，陪伴着一代又一代的孩子成长；《爱的教育》让孩子们感受到纯洁的友情、父母和师长的关爱；《木偶奇遇记》让匹诺曹这个调皮捣蛋的木偶陪伴孩子们，一起体验成长的喜怒哀乐，一起从变化无常的生活中懂得那些简单而深刻的道理；《钢铁是怎样炼成的》则把孩子们带回到那个激动人心的红色年代，向孩子们展示了一个青年坎坷而壮丽的一生；还有《格林童话》、《绿野仙踪》、《鲁宾逊漂流

记》、《海底两万里》……它们无一不将人类的想象力、创造力发挥到极致，开阔着孩子们的视野，感染着他们的心灵……

让孩子们从这里走近经典，让经典成为孩子们永远的好伙伴。





SHEN DING XU

审定序

感受文学名著的永恒魅力

中国儿童教育研究所 陈勉

经典文学名著是历经时间考验的。它们是凝聚着人类智慧和情感的伟大作品，同时它们又反过来对人类思想和情感产生巨大的影响。伟大的文学名著是没有国界的，它们是全人类共同的精神财富。

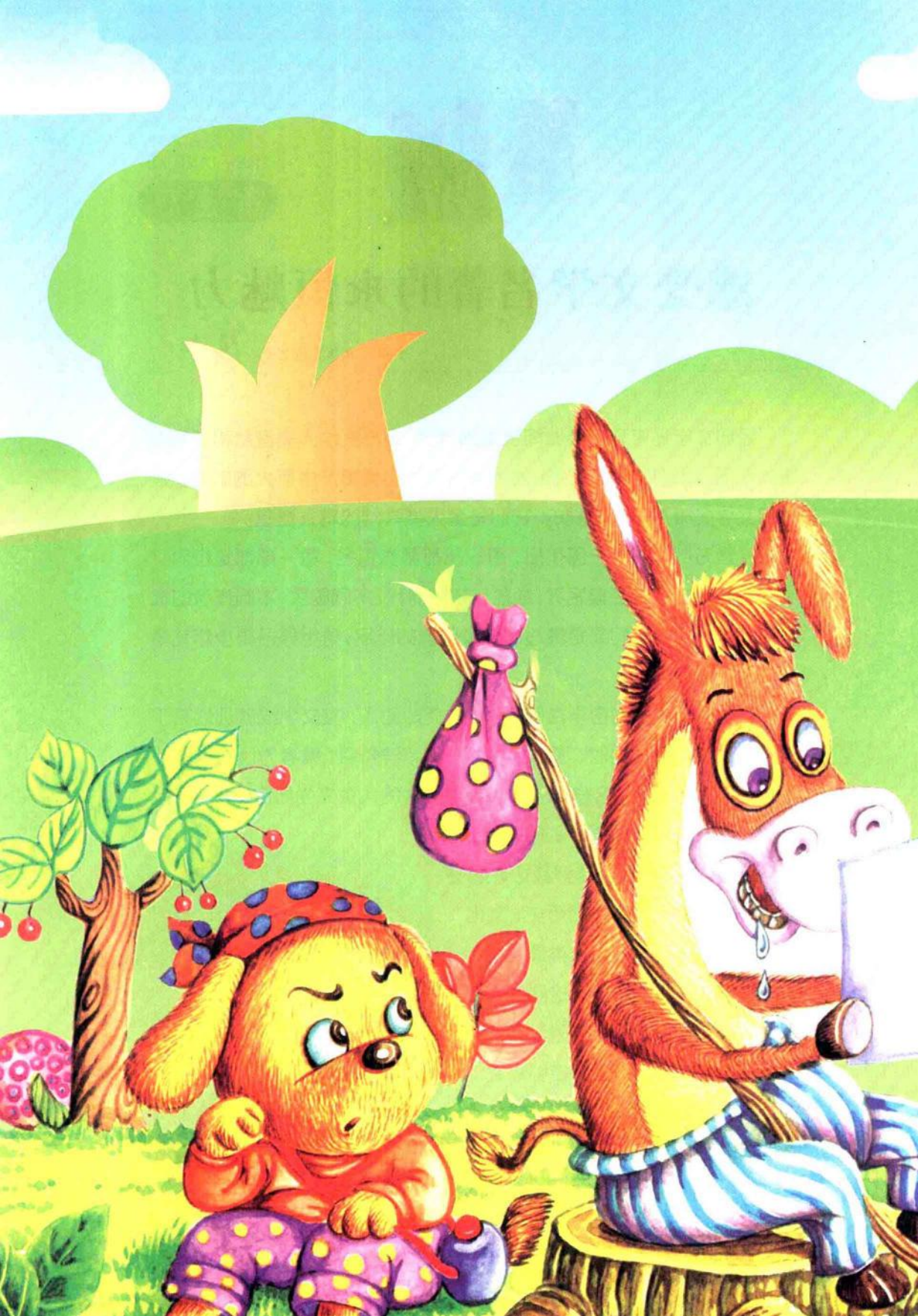
这套书所包含的十部作品，每一部都赫赫有名，每一部都是世界文学史上登峰造极的经典名著，涵盖了不同时代、不同国家、不同作者的优秀作品。同时它们又是最适合儿童阅读的作品，是世界各国少年儿童最好的精神食粮。

这些经典巨著内容丰富健康，语言美妙动人，其文学成就远远高于同时代其他作品。同时，考虑到小读者的年龄特点，编者对所有作品都配上了精美的插图，这些插图大都出自优秀的儿童文学插图画家，可以让小读者们更好地领略原著的风貌。透过

这些作品，小读者不仅能够真切地感受到各个国家和民族优秀的历史、文化遗产，而且还能感染到人类最高尚的情感和最珍贵的品质，这些必将对他们的一生形成重要的积极影响。

翻开这些书，孩子们能够兴趣盎然地走进名著的世界，轻松愉快地徜徉于古典文学的海洋。名著的魅力会让他们一生铭记在心。







· 伊索寓言 ·

AESOP'S FABLES

前言

寓言，顾名思义就是将深刻的道理寄寓在浅显的小故事里，给人以感悟或启迪。寓言想象丰富，情节生动，语言风趣，寓意深刻，寓教于乐，是孩子们最容易接受且十分喜爱的一种文学体裁。

《伊索寓言》是世界上最古老的寓言集，是东西方民间文学的精华、劳动人民智慧的结晶。《伊索寓言》篇幅短小，形式不拘，浅显的小故事中常常闪现出智慧的火花，蕴涵着深刻的寓意。它不仅是启迪少年儿童明辨是非的启蒙教材，而且是一本生活的教科书。伊索寓言之所以能享誉古今，历久不衰，主要原因在于其本身的感人魅力。这一魅力主要来源于寓言的三个方面：其一是《伊索寓言》故事本身的趣味性；其二是《伊索寓言》文字的表达特点；其三是这些故事包含的寓意内涵深刻，耐人寻味，富有教益。《伊索寓言》中的许多故事真可以说是家喻户晓，妇孺皆知，如龟兔赛跑、狼来了、狐狸和葡萄等。

本书由从《伊索寓言》中遴选最为精彩的寓言汇集而成。短小生动的故事、风趣幽默的语言、精致美观的插图将大大激发孩子们的阅读兴趣。本书从小读者所处的生活环境出发，将带领他们去体会这些寓言故事的思想含义，感悟生活道理。小读者一定会以这些寓言故事为借鉴，追求真善美，更加健康快乐地成长。



目录 CONTENTS

- | | |
|---------------|---------------|
| 12 鹰和屎壳郎 | 22 狐狸和猴子争论家世 |
| 14 鹰与箭 | 23 狐狸和鹤 |
| 15 欠债的雅典人 | 24 狐狸和樵夫 |
| 16 猫和老鼠 | 25 狐狸和为王的猴子 |
| 17 牧人与野山羊 | 26 狐狸和乌鸦 |
| 18 伊索在造船厂 | 28 细心的狐狸 |
| 19 吹笛的渔夫 | 30 狐狸与面具 |
| 20 迈安特洛斯河边的狐狸 | 31 断尾的狐狸 |
| 21 狐狸和葡萄 | 32 白发男人与他的情人们 |
| | 33 病人与医生 |
| | 34 贪心的樵夫 |
| | 36 胆小的猎人与樵夫 |
| | 37 发现金狮子的人 |



- 38 父子与驴
- 40 坏心眼的医生
- 42 号兵
- 43 击水的渔夫
- 44 挤奶姑娘
- 45 狡猾的人
- 46 两个仇人
- 47 两个士兵和强盗
- 48 牧人和丢失的牛
- 49 牧羊人与狗
- 50 牧羊人与海
- 51 年轻人和挂在墙上的狮子
- 52 农夫的遗产
- 53 农夫和鹤
- 54 农夫和树
- 55 农夫与女儿
- 56 农夫与蛇
- 57 农夫与鹰
- 58 女人与酗酒的丈夫
- 59 女主人与侍女们
- 60 朋友和大熊
- 62 强盗和他的母亲
- 64 骗子
- 65 青年和燕子
- 66 人与狐狸
- 67 人与同行的狮子
- 68 人与宙斯
- 69 杀人凶手
- 70 烧炭人与漂布人
- 71 守财奴
- 72 兵文学家
- 73 秃头武士
- 74 团结有力量
- 76 行人与斧头
- 77 行人与梧桐树
- 78 兄和妹
- 79 庸医
- 80 遇难的人



81 贼和看家狗

82 贼和旅馆老板

83 丈夫与怪僻的妻子

84 哲学家、蚂蚁和赫耳墨斯

85 青蛙邻居

86 求王的青蛙

88 青蛙和牛

90 红牛、黑牛和黄牛

92 公牛与野山羊

93 牛和屠夫

94 小母牛与公牛

95 北风和太阳

96 黄鼠狼与爱神

97 捕到石头的渔夫

98 第欧根尼与秃子

99 航海者

100 赫耳墨斯与雕刻家

101 赫耳墨斯与忒瑞西阿斯

102 赫拉克勒斯与财神

103 赫拉克勒斯与雅典娜

104 旅行的第欧根尼

105 普罗米修斯与人

106 宣誓之神

107 宙斯和猴子

108 宙斯与蛇

109 宙斯与乌龟

110 宙斯与众神

111 大树和芦苇



112 树和斧子

113 众神保护下的树

114 泉边的鹿与狮子

115 一只眼睛的鹿

116 毒蛇、山鹰和农夫

118 蛇头和蛇尾

119 蝮蛇和水蛇

120 病鸢

121 马、牛、狗与人

122 马和鹿

123 马与驴

124 河里拉屎的骆驼

125 骆驼与宙斯

126 两只屎壳郎

127 小蟹与母蟹

128 翠鸟

129 公鸡和宝玉

130 寒鸦与鸽子

131 孔雀和天后赫拉

132 口渴的鸽子

133 口渴的乌鸦

134 猫头鹰、猫和野猪

135 母鸡与燕子

136 鸟、兽和蝙蝠

137 漂亮的乌鸦

138 生金蛋的鹅

139 天鹅与主人

140 燕子与蟒蛇

141 燕子与鸟类

142 鹦鹉与猫

143 闪着肉的狗

144 狗、公鸡和狐狸

145 狗和狼

146 狗和屠夫



- 147 饥饿的狗
- 148 家狗和狼
- 150 梭子鱼捉老鼠
- 152 做客的狗
- 153 狗与狼
- 154 蚊子与狮子
- 155 老狮子
- 156 狮子、狐狸和鹿
- 158 恋爱的狮子与农夫
- 159 狮子、狼与狐狸
- 160 狮子、普罗米修斯与象

- 161 狮子和牧羊人
- 162 狮子和它的三个顾问
- 163 狮子与报恩的老鼠
- 164 狮子与公牛
- 165 狼、狐狸和猿猴
- 166 狼和小羊
- 168 狼来了
- 170 狼与狗打仗
- 171 狼与鹭鸶
- 172 狼与牧羊人
- 174 狼与驴子
- 175 受伤的狼与羊
- 176 黄蜂、鹧鸪与农夫
- 177 蜜蜂与宙斯
- 178 老鼠和青蛙
- 179 老鼠开会
- 180 老鼠与黄鼠狼
- 181 田鼠与家鼠
- 182 披着狮皮的驴
- 184 蝙蝠、荆棘与水鸟



185 运神像的驴子

186 运盐的驴子

187 驴与骡子

188 驴子、狐狸与狮子

189 驴子和马

190 驴子和它的影子

191 驴子与狗

192 驴子与小狗

193 猴子与海豚

194 野猪、马与猎人

195 野猪与狐狸

196 猪与狗

197 蝉与狐狸

198 灯

199 冬天与春天

200 太阳结婚

201 月亮和它的妈妈

202 聪明的小绵羊

204 龟兔赛跑

206 掉在井里的狐狸和山羊

207 乌龟和老鹰

208 好心帮倒忙的笨熊

210 猿猴和两个人

212 神奇的钱包

214 骡子和强盗

215 两只口袋

216 胃与脚

217 蔷薇与鸡冠花

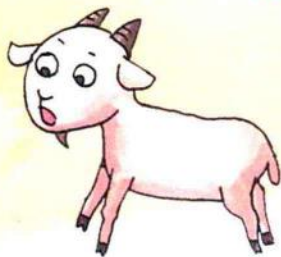
218 蚂蚁

219 田螺

220 小孩和苕麻

221 蚱蜢和猫头鹰

222 夭折的小树





yīng hé shǐ ke làng 鹰和屎壳郎

yǒu zhī tù zǐ pà bèi yě shòu fā xiàn biàn duǒ zài yǐn bì de dì fāng chī
有只兔子怕被野兽发现，便躲在隐蔽的地方吃
qīng cǎo dàn shì lǎo yīng de mù guāng shí fēn mǐn ruì hěn kuài jiù fā xiàn le
青草。但是老鹰的目光十分敏锐，很快就发现了
tù zǐ tā fēi dào tù zǐ miàn qián gāo xìng de shuō hā hā wǒ de wǎn
兔子。它飞到兔子面前，高兴地说：“哈哈，我的晚
cān yǒu zhuó luò le tù zǐ xià huài le zhè shí yì zhī shǐ ke làng zhèng
餐有着落了！”兔子吓坏了。这时，一只屎壳郎正
hǎo jīng guò tù zǐ lián máng xiàng shǐ ke làng qiú jiù shǐ ke làng gè zǐ suī
好经过，兔子连忙向屎壳郎求救。屎壳郎个子虽
xiǎo dǎn zi què hěn dà tā zhàn zài lǎo yīng miàn qián háo bú wèi jù de duì
小，胆子却很大。它站在老鹰面前，毫不畏惧地对
lǎo yīng shuō wǒ yào bǎo hù tù zǐ nǐ bù néng chī tā lǎo yīng kàn kan
老鹰说：“我要保护兔子，你不能吃它！”老鹰看看
zì bú liàng lì de shǐ ke làng jué de yòu hǎo qì yòu hǎo xiào tā shāo wēi shān
自不量力的屎壳郎，觉得又好气又好笑。它稍微扇

老鹰很轻视屎壳郎，它
用翅膀一扇，屎壳郎就被扇
出老远。

le yí xià chì bǎng jiù bǎ shǐ ke làng shān
了一下翅膀，就把屎壳郎扇

chū qù lǎo yuǎn jiē zhe biàn zhuā zǒu
出去老远，接着便抓走

le tù zǐ
了兔子。

shǐ ke làng
屎壳郎

hěn shēng qì tā
很生气，它

fā shì yào bào chóu
发誓要报仇。

yú shì tā měi
于是，它每





tiān dōu jǐn dīng zhe lǎo yīng de cháo zhǐ yào lǎo yīng bú
天都紧盯着老鹰的巢。只要老鹰不

zài jiā tā jiù tōu tōu pá shàng shù xiàng
在家，它就偷偷爬上树，像

tuī fèn qiú yí yàng bǎ lǎo yīng
推粪球一样，把老鹰

de luǎn tuī chū cháo wài shuāi
的卵推出巢外摔

suì lǎo yīng huí lái shí
碎。老鹰回来时

kàn dào luǎn quán dōu bèi shuāi suì le xīn téng
看到卵全都被摔碎了，心疼

jí le tā háo wú bàn fǎ zhǐ
极了。它毫无办法，只

hǎo qù zhǎo tiān shén qiú jiù tiān
好去找天神求救：“天

shén a qiú qiú nǐ jiù jiù wǒ
神啊！求求你救救我

de hái zǐ tiān shén biàn shuō
的孩子。”天神便说：

屎壳郎为了报仇，偷偷把老
鹰的卵推出巢外摔碎。

nǐ bǎ luǎn chǎn zài wǒ de yī fu lǐ miàn ba zhè lǐ zuì ān quán shǐ ke
“你把卵产在我的衣服里面吧，这里最安全。”屎壳

lǎng zhī dào le jiù gǔn le yī tuán fèn lái dào tiān shén miàn qián wēi xié tā shuō
郎知道了，就滚了一团粪来到天神面前，威胁他说：

wǒ yào bǎ fèn quán bù diū jìn nǐ de yī fu li chú fēi nǐ bǎ yīng luǎn quán
“我要把粪全部丢进你的衣服里！除非你把鹰卵全

dào chū lái tiān shén xià de lián máng bǎ lǎo yīng de luǎn quán dào le chū lái
倒出来！”天神吓得连忙把老鹰的卵全倒了出来。

yīn wèi tiān shén yě pà zāng a
因为天神也怕脏啊！

寓言启示 ☆

这个寓言是说，不可随便轻视比自己弱小的人。再弱小的人被逼急了也会勇敢
地反抗，甚至不惜与对方同归于尽。



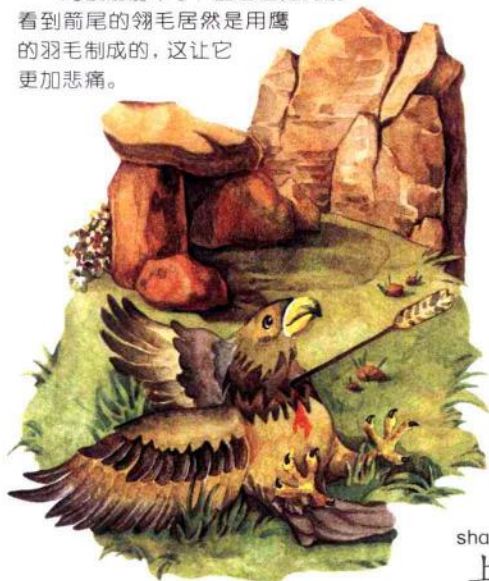
yīng yǔ jiàn 鹰与箭



yī zhī yīng zài kōng zhōng pán xuán fā xiàn dì shàng yǒu yī zhī tù zǐ zài
一只鹰在空中盘旋，发现地上有一只兔子在

chī cǎo tā fēi xià qù tíng zài tù zǐ fù jìn de yī kuài yán shí shàng děng dài
吃草。它飞下去，停在兔子附近的一块岩石上，等待

鹰被箭射中了，但它在临死前看到箭尾的翎毛居然是用鹰的羽毛制成的，这让它更加悲痛。



shí jī hǎo qù zhuā nà zhī tù zǐ jiù
时机，好去抓那只兔子。就

zài zhè ge shí hou yuǎn chù yǒu yī ge liè
在这个时候，远处有一个猎

rén kàn dào le yīng liè rén ná qǐ gōng
人看到了鹰。猎人拿起弓

jiàn lā mǎn gōng yī jiàn shè chū qu
箭，拉满弓，一箭射出去，

jiàn zhǔn què de cì rù le yīng de xiōng kǒu
箭准确地刺入了鹰的胸口。

yīng shuāi xià yán shí dǎo zài dì
鹰摔下岩石，倒在地

shàng yǎn yǎn yì xī lín sǐ qián tā kàn
上，奄奄一息。临死前，它看

le kàn xiōng kǒu de jiàn hū rán fā xiàn jiàn wěi de líng máo jìng shì yòng yīng de yǔ
了看胸口的箭，忽然发现箭尾的翎毛竟是用鹰的羽

máo zhì chéng de tā wàn fēn tòng kǔ de shuō wǒ shì bèi wǒ men yīng zì jǐ
毛制成的！它万分痛苦地说：“我是被我们鹰自己

de yǔ máo hài sǐ de zhè zhǒng tòng kǔ gèng ràng wǒ nán yǐ rěn shòu ” yú
的羽毛害死的，这种痛苦更让我难以忍受！”于

shì tā zài zhè zhǒng shuāng chóng tòng kǔ zhōng sǐ qù le
是，它在这种双重痛苦中死去了。

寓言启示

这个寓言是说，被自己亲近的人伤害，那种痛苦更令人难以忍受。



欠债的雅典人



zài yǎ diǎn yǒu yí ge qiàn zhài de rén zhài zhǔ sān fān wǔ cì de lái
在雅典，有一个欠债的人。债主三番五次地来
xiàng tā cuī tāo tuō qiàn de zhài kuǎn tā zǒng shuō méi qián qǐng qiú yán qī dàn
向他催讨拖欠的债款，他总说没钱，请求延期。但
shì zhài zhǔ bù dā ying tā pò bù dé yǐ zhǐ hǎo bǎ jiā zhōng jǐn yǒu de mǔ
是债主不答应，他迫不得已，只好把家中仅有的母
zhū gǎn chū lái yǔ zhài zhǔ yì qǐ dào shì chǎng shàng qù mài yí ge mǎi zhǔ zǒu
猪赶出来与债主一起到市场上去卖。一个买主走
shàng qián lái wèn zhè zhū néng bù néng shēng xiǎo zhū zǎi qiàn zhài rén
上前来，问这猪能不能生小猪崽。欠债人

huí dá shuō zhè tóu mǔ zhū bù dàn néng shēng xiǎo zhū ér
回答说：“这头母猪不但能生小猪，而

qiě tā zài tǔ dì nǚ shén jié nà tiān huì shēng xià xiē
且它在土地女神节那天会生下些

xiǎo mǔ zhū zài yǎ diǎn nà jié nà tiān huì
小母猪，在雅典娜节那天会

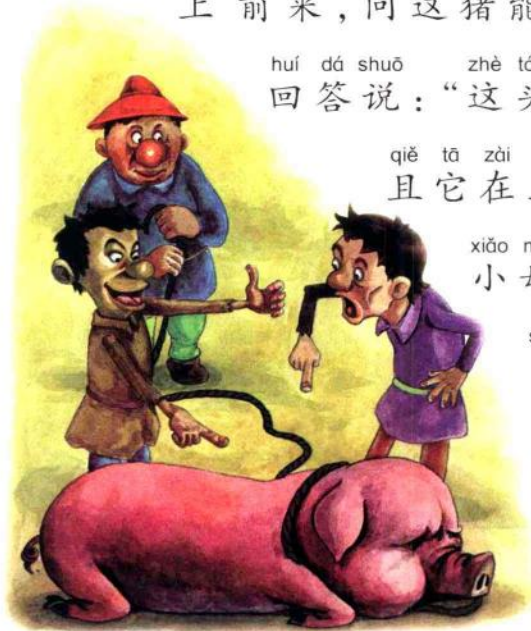
shēng xià xiē xiǎo gōng zhū mǎi zhǔ tīng
生下些小公猪。”买主听

le zhè huà dà wéi jīng qí zhài zhǔ
了这话大为惊奇。债主

tì nà rén jiě shì shuō zhè háo bù
替那人解释说：“这毫不

qí guài yīn wèi tā zài jiǔ shén jié hái
奇怪，因为它在酒神节还

huì shēng xiē xiǎo shān yáng lǐ ! ”
会生些小山羊哩！”



欠债的人为了卖出那头母猪，把它夸得无所不能，让面前的买主吃惊不已，而债主还在一旁添油加醋，夸耀母猪的神奇。

寓言启示 ☆

这个寓言说明，有些人为了满足自己的利益会信口雌黄，说些没有根据的事情；还有人为了了一己私利，不惜为他人的谎话作伪证。